

3- und 4-Weghähne PN10/6
3- and 4-port slipper valves PN10/6
Vannes à 3 et 4 voies à secteur PN10/6
3- och 4-vägs sektorventiler PN10/6
3- en 4-wegkranen PN10/6

Valvole a 3 e 4 vie a settore PN10/6
3- ja 4-tie luistiventtiilit PN10/6
Válvula de sector de 3 y 4 vías PN10/6
3- og 4-veisventil PN10/6
3- og 4-vejshaner PN10/6

VB...
VC...

DN20...50 (S02)

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| D Montageanleitung | I Istruzioni di montaggio |
| E Mounting instructions | SF Asennusohje |
| F Instruction de montage | ES Instrucciones de montaje |
| S Monteringsinstruktion | N Montasjeanvisning |
| H Montage-aanwijzing | DK Monteringsvejledning |

VBI31... DN20...40 (PN10)
VBG31... DN20...40 (PN10)
VBF21... DN40 + DN50 (PN6)

Serie 02



1

VBI31...

VBG31...

VBF21...

3

Kesselvorlauf von rechts
Boiler flow from right
Départ de la chaudière à droite
Framledningsvatten från pannan från höger
Ketelaanvoer van rechts
Caldaia a destra
Kattilan menovesi oikealta
Flujo de caldera desde la derecha
Turvannsløpet inn fra høyre
Kedelfremløb fra højre

2

Auslieferungsstellung
Position as supplied
Position à la livraison
Leveransläge
Stand bij levering
Condizione di fornitura
Asento tehtaalta toimitet-
taessa
Posición de entrega
Fabrikkinnstilling
Indstilling ved levering

t t t

3a

3b

3c

3d

VCI31... DN20...40

Serie 02



1

VCI31...

4299Z04

2

4299H04

Auslieferungsstellung
Position as supplied
Position à la livraison
Leveransläge
Stand bij levering
Condizione di fornitura
Asento tehtaalta toimitet-
taesa
Posición de entrega
Fabrikkinnstilling
Indstilling ved levering

4299Z01

3

4299H03

Kesselvorlauf von rechts
Boiler flow from right
Départ de la chaudière à droite
Framledningsvatten från pan-
nan från höger
Ketelaanvoer van rechts
Caldia a destra
Kattilan menovesi oikealta
Flujo de caldera desde la
derecha
Turvannsløpet inn fra høyre
Kedelfremløb fra højre

4299Z02

t t t

3a

4299Z03

3b

4299Z04

3c

4299Z05

3d

4299Z02